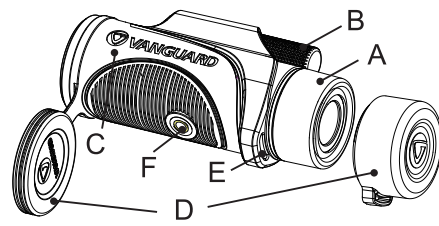




VESTA 8320M

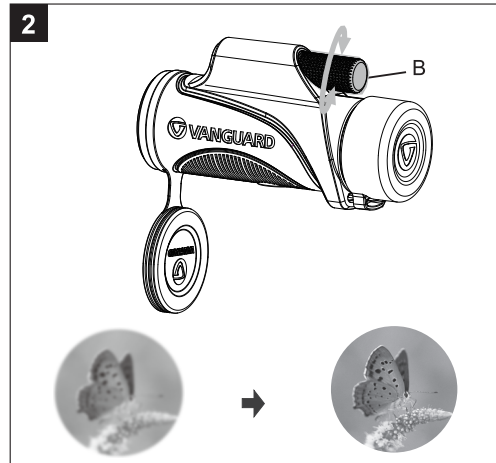
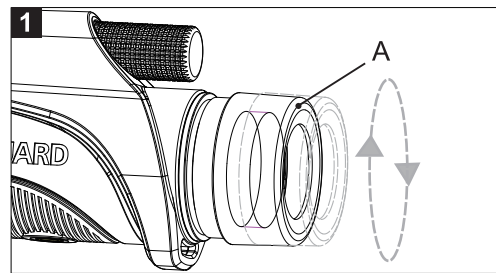
User Manual



VESTA 8320M



www.vanguardworld.com

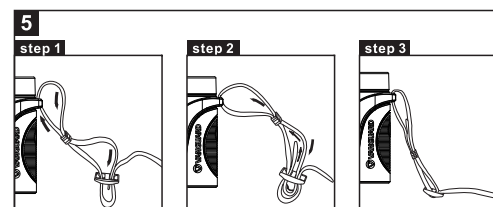
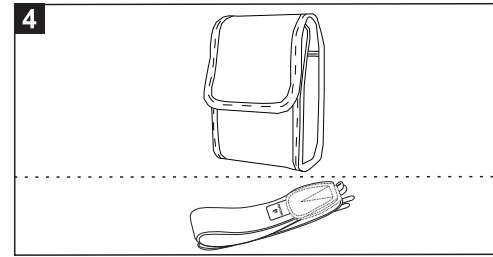
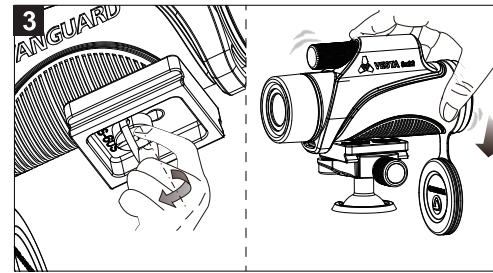


### English

#### 4 Accessories: Pouch and Neck Strap

#### 5 How To Attach The Neck Strap To Your Monocular

Step 1  
Step 2  
Step 3



### Français

Nous remercions pour l'achat d'un produit VANGUARD.

#### Attention!

Ne regardez jamais directement le soleil à travers votre monoculaire. Cela pourrait endommager gravement vos yeux.

#### DESCRIPTION DES PIÈCES

A: Oeilleton  
B: Molette de mise au point  
C: Corps principal  
D: Cache de protection  
E: Fixation pour la dragonne  
F: Fixation du trépied

#### 1 Réglage des oeilletons

Si vous portez des lunettes, vous devrez abaisser les oeilletons à la position la plus basse. Si vous ne portez pas de lunettes, vous préférerez les oeilletons dans les positions les plus hautes. Régler les oeilletons à la hauteur adaptée vous permet d'observer la totalité du champ de vision. Si le contour de l'image s'obscurcit, ajuster la hauteur des oeilletons jusqu'à ce que les ombres disparaissent.

#### 2 Mise au point

Tout en regardant dans l'oculaire, cherchez un sujet que vous désirez observer. Puis tournez la molette de mise au point (B) dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'image soit nette.

#### 3 Comment attacher votre monoculaire au trépied

Alignez l'attache rapide avec la fixation du trépied 1/4"-20UNC (F) et tournez dans le sens des aiguilles d'une

### English

Thank you for purchasing a VANGUARD product.

#### Warning!

Never look at the sun directly through your monocular. Doing so may seriously damage your eyes.

#### Part Description

A: Eyecup  
B: Focusing Wheel  
C: Main Body  
D: Protective Cover  
E: Neck Strap Hole  
F: Tripod Adapter

#### 1 Eyecup Setting

If you wear glasses, you will need to twist down the eyecups to the lowest position. If you do not wear glasses you will want the eyecups in their highest possible positions. Having the eyecup adjusted to the proper height ensures that you will see the entire field of view. If you see shading around the edges, adjust the height of the eyecup until it disappears.

#### 2 Focusing

While looking through the eyepiece, find an object to focus on. Then turn the focusing wheel (B) clockwise and counterclockwise until the image is sharp.

#### 3 How To Attach Your Monocular To The Tripod

Line up the quick shoe camera screw with the 1/4"-20UNC tripod adapter (F) and turn clockwise to tighten. Place the quick shoe on the head as shown in figure 3.

### Français

montre pour serrer. Placez l'attache rapide sur la tête, comme indiqué sur la figure 3.

#### 4 Accessoires: Etui et dragonne

#### 5 Fixation de la dragonne à votre monoculaire

Étape 1  
Étape 2  
Étape 3

248363400488 展：300\*210mm,折：75\*105mm 80g雙膠紙 2019-08

## Deutsch

Danke, dass Sie sich für ein Produkt von Vanguard entschieden haben.

### Warnung!

Schauen Sie niemals durch das Monokular direkt in die Sonne. Das kann zu bleibenden Schäden am Auge führen.

### Beschreibung

A: Abdeckung  
B: Fokussierrad  
C: Hauptteil  
D: Schutzhülle  
E: Öse für die Handschlaufe  
F: Stativadapter

### 1 Einstellung der Augenmuschel

Falls Sie eine Brille tragen, müssen Sie die Augenmuscheln in die unterste Position drehen. Falls Sie keine Brille tragen, sollten sich die Augenmuscheln in der höchstmöglichen Position befinden. Die Einstellung der Augenmuschel auf die richtige Höhe stellt sicher, dass Sie, den größtmögliche Sichtfeld haben.

### 2 Fokussieren

Schauen Sie in das Monokular und betrachten Sie ein Objekt. Drehen sie das Fokussierrad (B) im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis das Objekt scharf ist.

### 3 So verbinden Sie Ihr Einbein mit Stativ

Bringen Sie den Schraube der Wechselplatte auf die gleiche Höhe wie den 1/4" Stativadapter (F) und drehen

## 日本語

この度は、バンガード製品をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。  
安全にお使いいただくために、この取扱説明書をご一読いただき、ご理解いただいた上でご使用ください。

### 警告

単眼鏡を通して直接太陽を見ないでください。目を痛める可能性があります。

### 各部の名称

A: アイカップ  
B: ピント調整ダイヤル  
C: ボディー  
D: メッシュケース  
E: ストラップ  
F: 三脚アダプター取り付け部

### 1 アイカップの調整

メガネを使用する場合は、アイカップを一番低い位置まで回して下げてください。裸眼で使用する場合は、一番高い位置まで回してください。アイカップを適正な位置に調整することで、最適な視野を得ることができます。見たときにケラレ(周辺が黒く見えること)が見える場合は、ケラレが見えなくなるまでアイカップの位置を高く調整してください。

### 2 焦点

接眼レンズを通して見ながら、焦点を合わせる物体を見つけます。次に、画像が鮮明になるまで、ピント調整ダイヤル(B)を時計回りと反時計回りに回します。

## Deutsch

Sie die Schraube im Uhrzeigersinn fest. Platzieren Sie die Wechselplatte wie in Abbildung 3 ersichtlich.

### 4 Zubehör: Hülle und Handschlaufe

### 5 So befestigen Sie die Handschlaufe am Monokular

Schritt 1  
Schritt 2  
Schritt 3

## 日本語

### 3 三脚への取り付け方

クイックシュー1/4ネジを (F)に合わせ時計回りに回して締めます。図3に示すようにクイックシューを雲台に取り付けます。

### 4 付属品: 収納ケース、ネックストラップ

### 5 ネックストラップの取り付け方

ステップ1  
ステップ2  
ステップ3

## Español

Gracias por adquirir un producto VANGUARD.

### Atención!

Nunca mire al sol directamente a través de su monocular. Hacerlo puede dañar seriamente sus ojos.

### Descripción de las partes

A: Ocular  
B: Rueda de enfoque  
C: Cuerpo principal  
D: Cubierta protectora  
E: Orificio para correa de mano  
F: Adaptador para trípode

### 1 Ajuste del Ocular

Si usa gafas deberá girar los visores hasta su posición más baja. Si no usa gafas deseará tener los visores en su posición más alta. El ajuste de los visores a una altura adecuada le asegurará ver todo el campo de visión. Si ve una sombra alrededor de los bordes, ajuste la altura del visor hasta que la sombra desaparezca.

### 2 Enfoque

Mientras mira a través del ocular, encuentre un objeto en el que pueda centrarse. A continuación, gire la rueda de enfoque (B) en el sentido de las agujas del reloj y en sentido contrario hasta que la imagen sea nítida.

### 3 Cómo conectar su monocular al trípode

Alinee el tornillo de la zapata rápida de la cámara con el adaptador para trípode de 1/4"-20UNC (F) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para apretarlo. Colocar la

## 简体中文

感谢您购买VANGUARD精嘉产品。

### 警告

千万不要用单筒望远镜直视太阳等强光，以免对眼睛产生伤害。

### 部位介绍

A: 眼罩  
B: 调焦手轮  
C: 镜体  
D: 防尘盖  
E: 颈带孔  
F: 三脚架适配器

### 1 眼罩调整

VESTA 8320M 单筒望远镜搭配三段式旋转眼罩，段落分明，易于调整眼睛与目镜的距离。  
如果您戴眼镜，请您向下旋转眼罩至您所需的段落位置。  
如果您不戴眼镜，请您向上旋转眼罩至您所需的段落位置。  
通过调整眼罩至适当的高度可以确保您能看到全视场。  
如果您看到视场四周有阴影，请调整眼罩高度直到消失为止。

### 2 调焦

通过目镜锁定目标，顺时针或逆时针旋转调焦手轮“B”，调至图像清晰。

### 3 望远镜与三脚架连接

把快装板上的相机螺丝对准望远镜底部1/4"-20UNC相机螺丝

## Español

zapata rápida sobre la rótula como se muestra en la figura 3.

### 4 Accesorios: Funda y correa de mano

### 5 Cómo fijar la correa de mano a su monocular

Paso 1  
Paso 2  
Paso 3

## 简体中文

孔“F”，通过锁紧相机螺丝将快装板锁紧，再将快装板装回云台基座。

### 4 附件：望远镜袋与颈带

### 5 颈带使用方法

第一步  
第二步  
第三步